

# DUMONT



## Руководство по эксплуатации Мультиварка Dumont

Модель DMMC-2223

**Содержание**

1. Правила и условия безопасной эксплуатации	3
2. Внешний вид и комплектация	4
3. Эксплуатация	5
4. Обслуживание и уход	12
5. Хранение и транспортировка	13
6. Правила и условия реализации и утилизации	13
7. Сведения об ограничениях в использовании оборудования	13
8. Возможные неисправности и методы их устранения	14
9. Гарантийные обязательства	15
10. Технические характеристики	16
11. Информация об изготовителе и импортере	16



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим вас за покупку продукции торговой марки Dumont. Dumont – это качество, красота и надёжность, внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Мультиварка Dumont DMMC-2223 — это устройство, которое сочетает в себе функции мультиварки и сковородки. Она использует повышенное давление для быстрого приготовления пищи, сохраняя при этом больше витаминов и полезных веществ. Мультиварка-сковородка имеет стальной корпус, нагревательный элемент и чашу с уплотнительным кольцом из силикона.

Чтобы узнать обо всех продуктах торговой марки, посетите наш сайт [dumont.ru](http://dumont.ru)

**1. Правила и условия безопасной эксплуатации**

Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием прибора и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Перед началом работы осмотрите прибор и шнур питания, убедитесь в отсутствии механических повреждений.

В случае обнаружения повреждений прибора или шнура питания прекратите использование, отключите прибор от электросети и обратитесь в ближайший сервисный центр.

Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать прибор. Не подключайте внешний таймер к прибору для предотвращения опасных ситуаций.

Не погружайте электрическую мультиварку в воду для очистки.

Не ставьте чашу на открытый огонь.

Не подвергайте прибор воздействию высоких температур, не ставьте его на горячую плиту или в разогретую духовку.

Не поднимайте и не перемещайте мультиварку, когда она работает под давлением.

Не используйте чашу для мультиварки, если она деформирована.

Не используйте аксессуары или компоненты от других производителей или не рекомендованные нашей компанией, в противном случае производитель не несет ответственности за возможные неблагоприятные последствия.

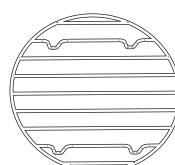
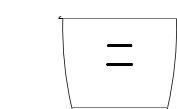
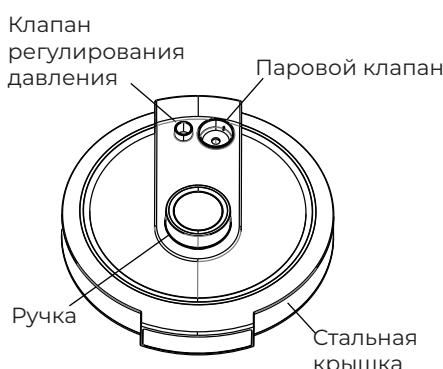
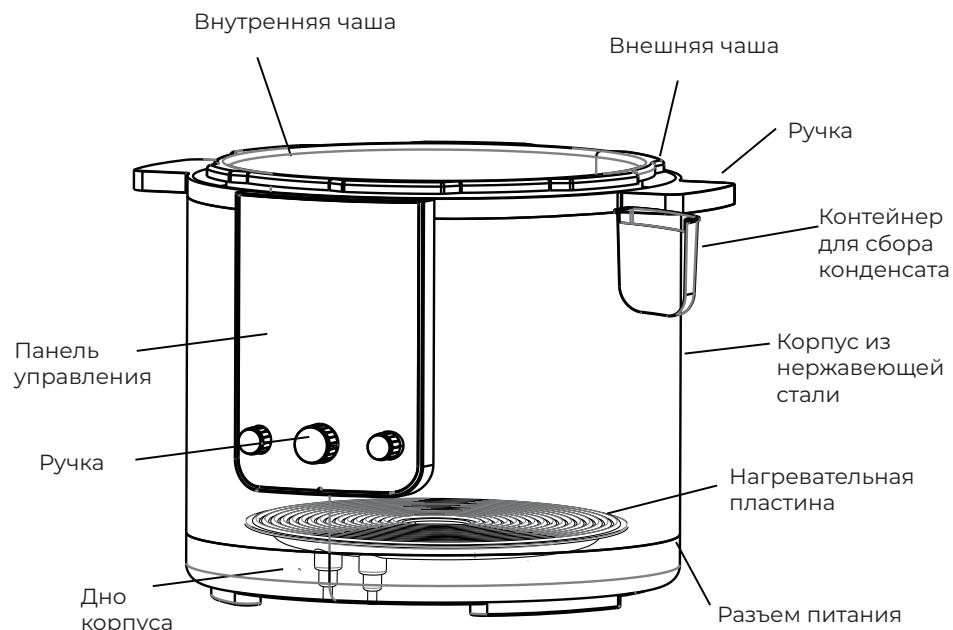
Запрещается заменять поврежденное уплотнительное кольцо другими приспособлениями.

Паровой клапан опускается, когда чаша находится под давлением. Запрещается применять усилие для открытия крышки после опускания клапана.

Не помещайте полотенце или салфетки между крышкой и корпусом устройства, чтобы оставить крышку приоткрытой.

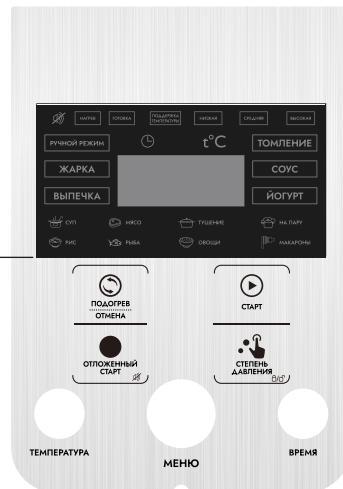
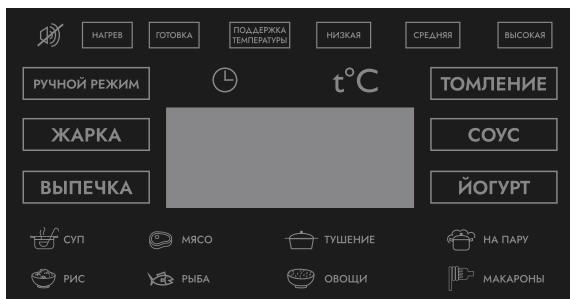
Во время приготовления из клапана выпуска пара будет выходить пар.

## 2. Внешний вид и комплектация



Решетка для приготовления напару

## Панель управления



### 3. Эксплуатация

Назначение: для приготовления пищи

Извлеките электрическую мультиварку из упаковки и удалите весь упаковочный материал и наклейки. Извлеките чашу и проверьте все детали.

Перед тем, как утилизировать упаковочные материалы, проверьте наличие всех деталей в комплекте поставки.

Коробку и упаковочные материалы можно сохранить для последующего использования.

Перед началом эксплуатации мультиварки протрите корпус влажной тканью. Очистите крышку и съемную внутреннюю чашу.

Вымойте чашу в теплой воде с моющим средством.

Запрещается мыть чашу в посудомоечной машине.

Ополосните чашу чистой водой, высушите полотенцем и установите в мультиварку.

Если уплотнительное кольцо еще не установлено на крышку, установите его надлежащим образом.

#### Надлежащая эксплуатация

- Подключите шнур питания к соответствующему разъему на корпусе мультиварки. Перед включением питания убедитесь, что напряжение сети соответствует диапазону рабочего напряжения мультиварки.
- Подключите прибор к розетке с заземлением. Проверьте исправное состояние вилки шнура питания. Поврежденный

шнур питания представляет опасность и подлежит замене заводом-изготовителем, отделом технического обслуживания изготовителя или специалистами специализированного центра обслуживания.

3. Следите за детьми во время работы электрической мультиварки во избежание ожогов при попадании брызг жидкости и отключения мультиварки из-за нажатия неправильных кнопок управления.
4. Установите мультиварку на твердую ровную поверхность.
5. Перед подключением вилки к электрической розетке убедитесь, что нагревательный элемент, датчик температуры и чаша сухие и чистые, наличие загрязнений на поверхностях этих компонентов может стать причиной неисправности.
6. Не помещайте тяжелые предметы на клапан ограничения давления. Не пытайтесь заменить клапан. Отключите питание перед открытием крышки по завершении приготовления пищи; во избежание повреждения антипригарного покрытия чаши рекомендуется пользоваться деревянной или пластиковой ложкой.
7. Не оставляйте мультиварку в нагретом состоянии более чем на 6 часов, так как это может привести к изменению вкусовых качеств блюда; выделение большого количества пара в процессе приготовления не является нормой в работе прибора. Если предохранительное устройство сброса давления не выполняет защитную функцию, немедленно отключите прибор от сети электропитания, прекратите его использование и обратитесь в сервисный центр.



#### Техника безопасности при эксплуатации

1. При переноске держите прибор за ручку на корпусе, запрещается поднимать мультиварку за ручку на крышке.
2. Запрещается открывать крышку с усилием после опускания парового клапана.
3. Стальная крышка сильно нагревается во время работы мультиварки и остается горячей даже по завершении приготовления, не прикасайтесь к горячей крышке во избежание ожогов!

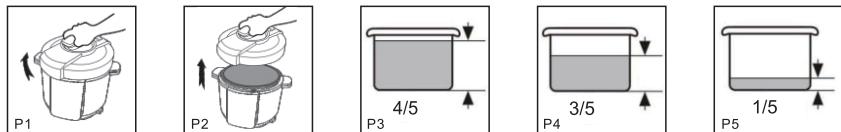
#### Порядок работы

1. Откройте мультиварку: возьмитесь за ручку крышки и поверните крышку против часовой стрелки до упора, затем осторожно поднимите крышку (как показано на рисунках Р1, Р2).

- Извлеките внутреннюю чашу, положите в нее продукты и налейте воды.

**Примечание:**

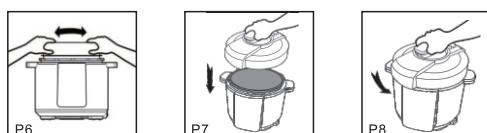
- Внутри чаши предусмотрены отметки уровня для добавления риса (full cup): 8 мерных стаканов соответствует 4 литрам приготовленного продукта, 10 стаканов – 5 литрам, 12 стаканов – 6 литрам продукта в готовом виде.
- Для определения нужного количества воды изучите инструкцию к мультиварке, например: чтобы приготовить 2 стакана риса, налейте воды до отметки 2. Пользователь может регулировать количество воды в зависимости от личных предпочтений.
- Наполните чашу мультиварки продуктами и водой так, чтобы уровень содержимого располагался между отметками 4/5 и 1/5 (отметка максимального уровня - 4/5, отметка минимального уровня - 1/5). Для продуктов, которые увеличиваются в объеме в процессе приготовления, не следует превышать отметку 3/5 (как показано на рисунках Р3, Р4, Р5).



- Вытрите насухо дно чаши снаружи и удалите все остатки пищи с нагревательного элемента. Вставьте чашу в мультиварку и проверните чашу для того, чтобы убедиться, что она плотно прилегает к поверхности нагревательной пластины (как показано на рисунке Р6).
- Закройте мультиварку крышкой: Возьмитесь за ручку крышки, ручка крышки должна находиться в положении «открыто», установите крышку таким образом, чтобы совпали отметки на крышке и на корпусе, поверните крышку против часовой стрелки до щелчка фиксатора (как показано на рисунках Р7, Р8).

**Примечание:**

- перед закрытием крышки проверьте крепление уплотнительного кольца.
- обеспечьте ровное положение алюминиевой пластины на крышке, повернув ее рукой.



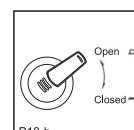
5. Переведите клапан ограничения давления в закрытое положение в соответствии с рисунком и проверьте, опущен ли поплавок (перед нагревом клапан должен быть в опущенном положении), как показано на рисунках Р9-а, Р9-б.
6. Выберите нужную функцию приготовления, индикаторы функций загораются последовательно при каждом повороте ручки «Меню», например, при выборе функции «Рис» загорается индикатор этой функции, набор давления выполняется в соответствии с заданными параметрами программы.
7. В процессе приготовления мультиварка нагревает продукты и набирает необходимое давление, при этом отображается индикатор нагрева. Когда давление достигает заданного рабочего значения, на цифровом дисплее отображается обратный отсчет заданного времени приготовления, по окончании которого включается режим подогрева.

**Примечание:**

- 1) пока в чаше сохраняется высокая температура, индикатор подогрева мигает, по достижении нормальной температуры подогрева данный индикатор горит постоянно.
  - 2) по истечении 12 часов в режиме подогрева с включенным питанием при отсутствии нажатия каких-либо кнопок пользователем подогрев автоматически выключается, и мультиварка переходит в режим ожидания для обеспечения безопасности.
8. Крышку мультиварки разрешается открывать только после полного сброса давления и опускания парового клапана (как показано на рисунках Р10-а, Р10-б).

**Примечание:**

- 1) При приготовлении жидкой пищи (молочная каша, суп), прежде чем ее доставать, дайте мультиварке остывть, затем дождитесь, пока опустится паровой клапан и выйдет пар, в противном случае еда может выплынуть, что приведет к получению ожогов. Чтобы ускорить остывание, можно накрыть крышку мультиварки влажным полотенцем.
- 2) отключите шнур питания от розетки перед тем, как открыть крышку в соответствии с инструкцией и достать приготовленное блюдо (как показано на рисунках 1, 2).



## Отложенный старт

Эта функция позволяет отложить процесс приготовления на срок до 24 часов с шагом настройки в полчаса.

### Примечание:

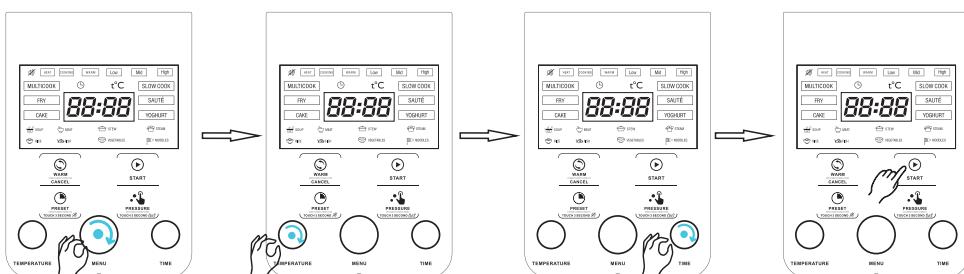
Скоропортящиеся продукты, такие как мясо, птица, рыба, сыр и молочные продукты, нельзя оставлять при комнатной температуре более чем на два часа, и не более чем на один час, если температура в помещении превышает 32°C. Настройка таймера отложенного старта не должна превышать 2 часов готовки.

В режиме ожидания нажмите кнопку Отложенный старт для настройки времени отложенного старта. Каждое нажатие увеличивает время отсрочки на 30 минут. Диапазон времени настройки от 30 минут до 24 часов.

1. Например, если вы хотите, чтобы рис в сковородке приготовился через 1,5 часа, нажмите кнопку Отложенный старт и установите время 01:30.
2. Затем выберите нужную программу с помощью настройки одной кнопкой. При этом загорится индикатор настройки одной кнопкой и на дисплее отобразится надпись «P12».
3. Нажмите на кнопку Старт для завершения настройки. На дисплее отобразится время 01:30 и начнется обратный отсчет времени в режиме ожидания. Цикл приготовления запустится через 1,5 часа.

## Ручной режим

1. При однократном повороте ручки настройки запускается программа «Ручной режим». При этом на дисплее загорается синий индикатор программы, индикатор температуры и цифровое табло, на котором отображается начальная температура программы. С помощью поворотной ручки температуры можно увеличить или уменьшить температуру.
2. С помощью поворотной ручки времени можно увеличить или уменьшить время приготовления.



### Функция «Подогрев/Отмена»

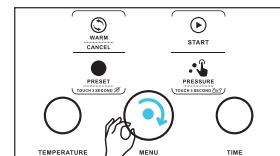
В режиме ожидания нажмите на кнопку Подогрев/Отмена для включения режима подогрева. В состоянии работы нажмите на кнопку для отмены всех функций и перехода в режим ожидания.

### Поворотная ручка «Меню»

Данная ручка используется для выбора программ приготовления. При повороте ручки раздается короткий звуковой сигнал, и на дисплее поочередно загорается синий индикатор каждой программы приготовления.

При этом на дисплее отображается время приготовления текущей программы, которое меняется при каждом повороте ручки.

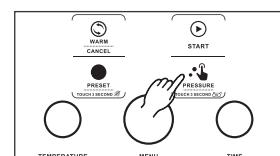
Переключение программ выполняется последовательно (циклически).



### НАСТРОЙКА ДАВЛЕНИЯ И ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Поскольку продукты различаются по размеру, объему и плотности, пользователь может выбрать значения времени и давления для приготовления в зависимости от вида продуктов.

1. В режиме ожидания выберите нужную программу. На дисплее отобразится время приготовления для выбранной программы.
2. Поверните ручку для изменения времени приготовления. Время приготовления меняется при каждом повороте ручки.
3. Затем нажмите на кнопку Степень давления для выбора значений: низкая, средняя и высокая. Индикаторы давления также отображаются на панели управления мультиваркой.
4. Нажмите на кнопку Старт для завершения настройки.



### Функции режимов приготовления

В мультиварке предусмотрены удобные для пользователя программы приготовления. В режиме ожидания выберите нужную программу с помощью настройки одной кнопкой. На дисплее отобразится время приготовления для выбранной программы.

8 режимов приготовления, отображаемых в середине панели управления, выбираются с помощью ручки Меню, функции слева и справа можно выбрать напрямую.

Поскольку продукты различаются по размеру, объему и плотности, пользователь может выбрать значения времени и давления для приготовления в зависимости от вида продуктов.

Мультиварка позволяет контролировать вкусовые качества продуктов путем настройки времени приготовления, температуры и давления для придания им более мягкой или твердой консистенции.

1. В режиме ожидания используйте ручку Меню для выбора нужной программы с параметрами по умолчанию. На дисплее отобразится время приготовления для выбранной программы.
2. Поверните ручку Время для настройки времени приготовления, при повороте влево время уменьшается, при повороте вправо - увеличивается.
3. Нажмите на кнопку Степень давления для выбора давления: низкая, средняя и высокая, при выборе загорается соответствующий индикатор.
4. Нажмите на кнопку Отложенный старт и поверните ручку Время для настройки времени отложенного старта.
5. Нажмите на кнопку Старт для завершения настройки (при этом будут применены заданные настройки, описанные в пунктах 2-4, или все выбранные настройки).

## Другие функции приготовления

Программа	Время приготовления по умолчанию			Диапазон настройки времени приготовления	Диапазон настройки температуры	Возможность настройки давления Да / Нет	Возможность настройки времени или температуры
	Низкое давление	Среднее давление	Высокое давление				
Ручной режим	10	30	60	1 мин - 24 ч	40 - 170°C / шаг 1°C	Нет	Оба параметра
Томление	10	30	60	1 мин - 24 ч	40 - 170°C / шаг 1°C	Нет	Оба параметра
Жарка	1 ч	2 ч	3 ч	1 мин - 60 мин	40 - 170°C / шаг 1°C	Нет	Оба параметра
Сотэ - Соус	5	10	20	1 мин - 60 мин	40 - 170°C / шаг 1°C	Нет	Оба параметра
Выпечка	20	30	40	1 мин - 3 ч	40 - 170°C / шаг 1°C	Нет	Оба параметра
Йогурт	7 ч	8 ч	9 ч	1 мин - 12 ч	40	Нет	Оба параметра
Суп	15	25	36	1 мин - 3 ч	Нет	Да	Время
Мясо	8	13	20	1 мин - 60 мин	Нет	Да	Время
Тушение	10	15	25	1 мин - 3 ч	Нет	Да	Время
На пару	3	5	10	1 мин - 60 мин	Нет	Да	Время
Рис	10	15	25	1 мин - 60 мин	Нет	Да	Время
Рыба	3	5	10	1 мин - 60 мин	Нет	Да	Время
Овощи	4	10	15	1 мин - 60 мин	Нет	Да	Время
Макароны	3	5	10	1 мин - 3 ч	Нет	Да	Время

Срок службы: 3 года

**4. Обслуживание и уход**

1. Перед очисткой необходимо выключить питание и подождать до остывания мультиварки с функцией скороварки.
2. Для очистки внешней стороны корпуса используйте только влажную мягкую ткань или губку. Не погружайте мультиварку в воду или какие-либо другие жидкости и не промывайте ее под струей воды.
3. Осторожно отсоедините контейнер для сбора конденсата, потянув его вниз. Промойте контейнер теплой водой с моющим средством. Тщательно ополосните и высушите контейнер. Установите контейнер на место, потянув его вверх.
4. Извлеките чашу и вымойте ее в теплой воде с моющим средством. Для очистки чаши используйте только губку или мягкую ткань. Не используйте абразивные средства для предотвращения повреждения антипригарного покрытия.
5. Очистите внутреннюю сторону крышки, включая уплотнительное кольцо, предохранительный клапан ограничения давления, внутреннюю защитную крышку, отводную трубку и паровой клапан, мягкой влажной тканью.

**Очистка уплотнительного кольца крышки**

Возьмитесь за внутреннюю защитную крышку и потяните ее наружу.

После очистки выровняйте внутреннюю защитную крышку со опорным стержнем и прижмите ее к крышке.

После установки проверьте равномерность зазора между уплотнительным кольцом по периметру крышки. Перед использованием убедитесь, что кольцо можно свободно поворачивать. Будьте внимательны, чтобы не установить его вверх ногами (внутренняя защитная крышка не должна быть снаружи).

**Очистка внутренней защитной крышки**

Потяните ее вверх или в сторону, а после очистки прижмите ее.

**Очистка парового клапана**

Осторожно перемещайте паровой клапан вверх и вниз рукой. Промойте уплотнительное кольцо клапана водой.

**Очистка клапана ограничения давления (клапана выпуска пара)**

Поднимите и демонтируйте корпус клапана ограничения давления

и промойте его водой. Затем с помощью стальной иглы или проволоки (диаметром менее 3 мм) удалите все засорения, которые могут блокировать отводную трубку. Промойте все детали водой. Установите корпус клапана ограничения давления на его седло. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить поверхность отводной трубы при удалении засорений.

**Примечание:** на выпускном клапане имеется предохранительное устройство. При извлечении слегка приподнимите его. При повторной установке слега надавите на него

## **5. Хранение и транспортировка**

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов. Избегайте воздействия прямого солнечного света. Храните в местах недоступных для детей. Запрещается устанавливать прибор в месте с высокой влажностью и температурой, а также вблизи других источников тепла.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Обращаться с осторожностью согласно манипуляционным знакам на коробке

## **6. Правила и условия реализации и утилизации**

Особых требований по реализации не предусмотрено.

Упаковку, руководство по эксплуатации, а также само устройство необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте устройство вместе с обычным бытовым мусором.

## **7. Сведения об ограничениях в использовании оборудования**

Прибор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими возможностями, ограниченными возможностями сенсорной системы, умственными возможностями, либо лицами, не имеющими опыта и знания по использованию данного прибора до тех пор, пока их должным образом не будет контролировать или проинструктирует лицо, ответственное за их безопасность.

**8. Возможные неисправности и методы их устранения**

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Прибор не включается	Проблема с электропитанием	Проверьте, включен ли прибор в электросеть
	Повреждены внутренние компоненты прибора	Обратитесь в сервисный центр
Блюдо не приготовилось	Неверная пропорция воды и продуктов	Соблюдайте пропорцию продуктов и воды
	Отсутствует питание от электросети	Проверьте состояние электросети
Из-под крышки выходит пар	Уплотнительная прокладка установлена неправильно	Установите уплотнительную прокладку
На дисплее отображаются коды ошибок	Неисправность цепи термодатчика или перегрев	Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. Попробуйте запустить снова. Если ошибка повторится, обратитесь в сервисный центр

## 9. Гарантийные обязательства

Мы предоставляем гарантию в течение 1 года с момента покупки. Если произошла поломка, вам необходимо позвонить по справочной линии потребителей 8-800-511-59-57 или написать на электронную почту [service@dumont.ru](mailto:service@dumont.ru).

Вы можете обратиться к продавцу или уточнить список актуальных авторизованных сервисных центров на официальном сайте [dumont.ru](http://dumont.ru).

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо предъявить чек на покупку/электронный чек, или заполненный гарантийный талон.

Гарантия признается лишь в том случае, если изделие использовалось в соответствии с руководством по эксплуатации.

Данная гарантия не распространяется на сбои, возникающие в результате ненадлежащего или коммерческого использования продукта. Данная гарантия не распространяется на следующие случаи:

1. Любые повреждения и неисправности, возникающие в результате использования прибора с нарушением рекомендаций руководства по эксплуатации.
2. Любые повреждения и неисправности, возникающие при погрузке, разгрузке и обращении с прибором после его доставки.
3. Любые повреждения и поломки из-за низкого или высокого напряжения, неправильного монтажа.
4. Повреждения и неисправности из-за пожара и/или молнии.
5. Повреждения корпуса прибора.
6. Вмешательство и ремонт оборудования кем-либо, кроме лиц из официальных авторизованных сервисных центров;
7. Проблемы, возникающие при монтаже любых деталей, кроме деталей, поставляемых производителем.

Гарантия недействительна при удалении и повреждении оригинального серийного номера на продукции.

**10. Технические характеристики**

Напряжение: 220-240 В

Частота: 50-60 Гц

Мощность: 1000 Вт

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Объем: 6 л

Длина шнура питания: 1 м

В комплекте: Пластиковый мерный стакан, пластиковая ложка, решетка для приготовления на пару, шнур питания

**11. Информация об изготовителе и импортере**

Изготовитель: Жоншан Хуичу Электрикал Аппляйнс Ко.,Лтд

Адрес изготовителя: Но.110 Вестерн Донхай Роад, Анле Вилладж, Донгфенг Таун, Жоншан Сити, Гуандун Провинс, Китай

Поставщик: ЖОНШАН НЬЮВИКАН ЭНТЕРПРАЙС ДЕВЕЛОПМЕНТ КОРПОРЭЙШН ЛИМИТЕД

Страна изготовления: Китай

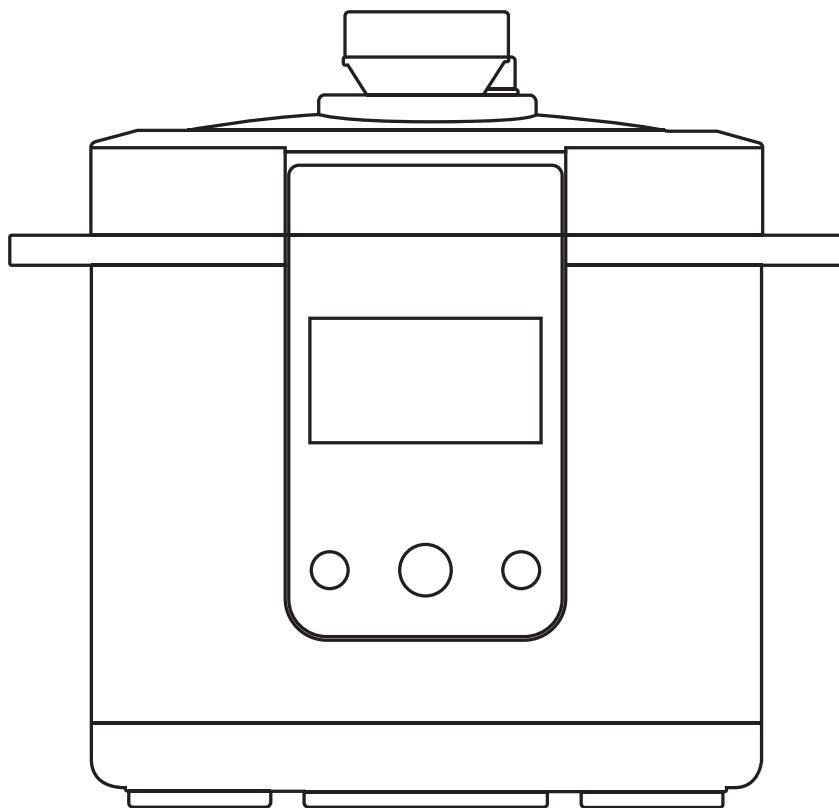
Импортер: АО «Гранд-Трейд». Юридический адрес: 119021, Россия, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Хамовники, ул. Льва Толстого, д. 5, стр. 1, этаж 6, помещ./ком. 1/23.

Тел.: +7 495 138-88-55.

e-mail: info@grandtrade.world

# DUMONT

Гарантийный талон



Мультиварка Dumont

Модель DMMC-2223



## Гарантийный талон

Наименование устройства: \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата покупки: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

С условиями гарантийного обслуживания согласен.

\_\_\_\_\_

Подпись.





DUMONT

НА ВЕРШИНЕ НЕТ ГРАНИЦ

